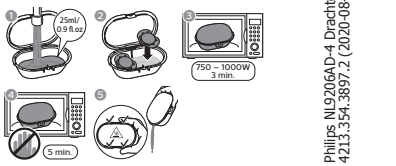
PHILIPS
AVENT

FSC



Philips N.9206A-D 4 Drachten
4213.5.54.3897.2 (2020-08-20)

English

Sterilizing/carrying case
Before use: Remove tamper-proof closure and any stickers from the case. Wash all items and make sure that they are clean.
Caution: The case, water and soothers may still be hot after 5 minutes of cooling. Incorrect water level, microwave power or microwave time can cause improper sterilization and can damage the case or soothers. Only use this case with enclosed soothers. Keep the case out of reach of children.
Soother
For your child's safety
WARNING!
Inspect carefully before each use. Pull the soother in all directions. Throw away at the first signs of damage or weakness. Only use dedicated soother holders tested to EN 12586. Never attach other ribbons or cords to a soother, your child may be strangled by them.
Always make sure your baby uses the correct soother size. Do not soak in water and then put in the freezer. This may weaken the soother. Always use this product under adult supervision.
Before first use: Place soother in boiling water for 5 minutes. Let it cool down and then squeeze any water out of the teat. This is to ensure hygiene. **Before every use:** Clean with warm water and mild soap. DO NOT use abrasive cleaning agents. Clean surfaces and your hands thoroughly before contact with sterilized soothers. Replace soother after 4 weeks of use, for safety and hygiene reasons. If soother becomes lodged in the mouth, DO NOT PANIC; it cannot be swallowed and is designed to cope with such an event. Remove from the mouth as carefully as possible. Never dip the teat in sweet substances or medication, your child may get tooth decay. Do not leave a soother in direct sunlight or near a heat source, or leave in sterilizing solution for longer than recommended, as this may weaken the teat.

Bahasa Indonesia

Wadah steriliser/pembawa
Sebelum menggunakan: Lepaskan pembungkus tahan perusakan dan stiker apa pun dari wadah. Cuci semua item dan pastikan semuanya bersih. **Perhatian:** Wadah, air, dan empeng bisa jadi masih panas setelah pendinginan selama 5 menit. Ketinggian air, pengaturan daya microwave, atau durasi waktu microwave yang tidak tepat dapat mengakibatkan sterilisasi yang tidak benar dan merusak wadah atau empeng. Hanya gunakan wadah ini dengan empeng yang disertakan. Jauhkan wadah dari jangkauan anak-anak.
Empeng
Untuk keamanan anak Anda
PERINGATAN!
Periksa dengan saksama setiap kali sebelum menggunakan. Tarik empeng ke semua arah. Buang segera jika ada tanda-tanda kerusakan atau kondisinya sudah tidak lagi bagus.
Hanya gunakan pegangan empeng khusus yang telah diuji menurut EN 12586. Jangan memasang pita atau tali lain pada empeng karena dapat menyebabkan anak tercekik.
Selalu pastikan ukuran empeng sesuai untuk bayi Anda. Jangan merendam lalu meletakkannya di dalam freezer. Hal ini dapat menurunkan kualitas empeng. Selalu gunakan produk ini di bawah pengawasan orang dewasa. **Sebelum penggunaan pertama:** Masukkan empeng ke dalam air mendidih selama 5 menit. Tunggu hingga dingin, lalu pencet untuk mengeluarkan air dari dot. Hal ini diperlukan untuk memastikan kebersihannya. **Sebelum setiap penggunaan:** Bersihkan dengan air hangat dan sabun yang lembut. JANGAN gunakan bahan pembersih yang abrasif. Bersihkan permukaan dan tangan Anda dengan saksama sebelum menyentuh empeng yang telah disterilkan. Demi keamanan dan kebersihan, gantilah empeng setelah digunakan selama 4 minggu. Apabila empeng tersangkut di mulut, JANGAN PANIK ; empeng telah dirancang sedemikian rupa agar tidak dapat tertelan. Keluarkan dari mulut dengan sangat hati-hati. Jangan mencelupkan dot ke dalam zat yang manis atau obat karena dapat menyebabkan gigi anak rusak. Jangan meletakkan empeng di bawah sinar matahari langsung atau di dekat sumber panas, atau direndam di dalam cairan pensteril lebih lama dari durasi yang direkomendasikan karena hal ini dapat melunakkan dot.

Dansk

Sterilisator/opbevaringsboks
Før brug: Fjern sikkerhedsemballagen og alle klistermærker fra boksen. Vask alle delene, og sørg for, at de er rene.
Forsigtig: Boks, vand og sutter kan stadigvæk være varme efter afkølingsperioden på 5 minutter. Hvis der benyttes forkert vandniveau, mikrobølgeeffekt eller mikrobølgetid, kan det medføre utilstrækkelig sterilisation og beskadige boksen eller sutterne. Brug kun denne boks med de medfølgende sutter. Opbevar boksen utilgængeligt for børn.
Sut
For dit barns sikkerhed
ADVARSEL!
Kontroller altid produktet før brug. Træk sutten i alle retninger. Smid den ud ved første tegn på skader eller slitage.
Burg kun de dertil beregnede sutteholdere, som er testet i henhold til EN 12586. Fastgør aldrig andre bånd eller snore på en sut, da dit barn kan blive kvalt i dem.
Sørg altid for, at din baby bruger korrekt suttestørrelse. Læg ikke sutten i vand og derefter i fryseren. Det kan gå ud over suttens holdbarhed. Brug den altid under opsyn af en voksen.
Før sutten bruges første gang: Læg sutten i kogende vand i 5 minutter. Lad vandet køle ned, og pres derefter eventuelt resterende vand ud af sutten. Dette gøres af hensyn til hygiejnen. **Før hver brug:** Rengøres med varmt vand og en mild sæbe. BRUG IKKE rengøringsmidler med skuremiddel. Vask overflader og hænder grundigt, før de kommer i kontakt med steriliserede sutter. Udskift sutten efter 4 ugers brug af hensyn til sikkerhed og hygiejne. Hvis sutten skulle sidde fast i munden, er der INGEN GRUND TIL PANIK. Den kan ikke sluges og er designet, så sådanne tilfælde nemt kan løses. Tag den ud af munden så forsigtigt som muligt. Dyb aldrig sutten i søde væsker eller medicin. Dit barn kan få skader på tænderne. Lad ikke en sut ligge i direkte sollys eller i nærheden af en varmekilde, og efterlad den ikke i steriliseringsvæske i længere tid end anbefalet, da det kan gøre selve sutten mindre holdbar.

Deutsch

Sterilisator/Transportbehälter
Vor dem Gebrauch: Entfernen Sie die manipulationssichere Verpackung und etwaige Aufkleber vom Gehäuse. Waschen Sie alle Teile und vergewissern Sie sich, dass sie sauber sind.
Achtung: Behälter, Wasser und Schnuller können auch nach einer Abkühldauer von 5 Minuten noch heiß sein. Fehler in der Wasserfüllhöhe, der Mikrowellenleistung oder der Mikrowellenzeit können zu unzureichender Sterilisation und Beschädigungen des Behälters oder der Schnuller führen. Verwenden Sie diesen Behälter nur für die mitgelieferten Schnuller. Bewahren Sie den Behälter außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
Schnuller
Für die Sicherheit Ihres Kindes
VORSICHT!
Kontrollieren Sie den Schnuller vor jedem Gebrauch. Ziehen Sie den Schnuller in alle Richtungen. Werfen Sie ihn beim ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg. Verwenden Sie nur spezielle Schnullerbänder, die der EN 12586 entsprechen. Befestigen Sie niemals andere Bänder oder Schnüre an einem Schnuller, Ihr Kind kann sich mit ihnen strangulieren. Stellen Sie stets sicher, dass Sie Schnuller in der richtigen Größe verwenden. Weichen Sie den Schnuller nicht in Wasser ein und legen Sie ihn dann in den Gefrierschrank. Dies kann zu Beschädigungen führen. Dieses Produkt darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden. **Vor der ersten Verwendung:** Legen Sie den Schnuller 5 Minuten lang in kochendes Wasser. Lassen Sie ihn abkühlen und drücken Sie dann das Wasser aus dem Sauger. Dies dient zur sicheren Hygiene. **Vor jedem Gebrauch:** Mit warmem Wasser und einer milden Seife reinigen. Verwenden Sie KEINE Reinigungsmittel mit Scheuersubstanzen. Reinigen Sie Flächen und waschen Sie sich gründlich die Hände, bevor Sie sie in Kontakt mit sterilisierten Schnullern bringen. Ersetzen Sie den Schnuller für optimale Sicherheit und Hygiene alle 4 Wochen. Sollte der Schnuller im Mund stecken bleiben, GERATEN SIE NICHT IN PANIK. Er kann nicht verschluckt werden und ist so konzipiert, dass er einer solchen Situation standhält. Entfernen Sie ihn möglichst vorsichtig aus dem Mund. Tauchen Sie die Sauger nicht in süße Substanzen oder Medikamente. Dies könnte Karies verursachen. Legen Sie den Schnuller nicht in direktes Sonnenlicht oder in die Nähe einer Wärmequelle. Lassen Sie ihn außerdem nicht länger als empfohlen in der Sterilisierungslösung liegen, da dies das Saugermaterial angreifen kann.

Français

Étui de stérilisation et de transport
Avant utilisation : Otez la fermeture inviolable et tout autocollant de la boîte. Nettoyez tous les éléments et assurez-vous qu'ils sont propres. **Attention :** Même après avoir refroidi pendant 5 minutes, l'eau et les sucettes peuvent encore être chaudes. Un niveau d'eau insuffisant, un réglage incorrect de la puissance ou de la durée du four à micro-ondes peuvent entraîner une stérilisation incorrecte et endommager l'étui ou les sucettes. Utilisez cet étui uniquement avec les sucettes fournies et garder l'étui hors de portée des enfants.
Sucette
Pour la sécurité de votre enfant
AVERTISSEMENT !
Avant chaque utilisation, examiner soigneusement la sucette. Tirer la sucette dans tous les sens. La jeter au moindre signe de détérioration ou de fragilité.
Utiliser uniquement des attache-sucettes conformes à l'EN 12586. Ne jamais attacher de ruban ou de cordon à la sucette, car votre enfant pourrait s'étrangler.
Assurez-vous toujours que votre bébé utilise une taille de sucette adéquate. Ne plongez pas la sucette dans l'eau pour ensuite la mettre au congélateur. Cela risque d'altérer la sucette. Utilisez toujours ce produit sous le contrôle d'un adulte. **Avant la première utilisation :** Immergez la sucette dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes. Laissez-la refroidir, puis pressez la tétine pour faire sortir l'eau. Cela permet de garantir l'hygiène.
Avant chaque utilisation :
Nettoyez à l'eau chaude et avec un savon doux. NE PAS utiliser de détergents abrasifs. Nettoyez les surfaces et vos mains minutieusement avant de les mettre en contact avec des sucettes. Remplacez la sucette au bout de 4 semaines d'utilisation pour des raisons de sécurité et d'hygiène. Si la sucette se coince dans la bouche de l'enfant, NE VOUS AFFOLEZ PAS ; elle ne peut pas être avalée et elle est conçue pour qu'il soit possible de remédier à ce genre d'incident. Retirez la sucette de la bouche aussi délicatement que possible. Ne plongez jamais la tétine dans des substances ou des médicaments sucrés ; ceci pourrait entraîner l'apparition de caries chez votre enfant. Ne pas exposer la sucette directement au soleil ou près d'une source de chaleur et ne pas la laisser dans une solution stérilisante plus longtemps que la durée recommandée, car cela pourrait fragiliser la tétine.

Nederlands

Sterilisatie- en opbergdoosje
Voordat u het product gebruikt: Verwijder de manipulatiebeveiligde sluiting en eventuele stickers van het doosje. Was alle voorwerpen en verzeker u ervan dat deze schoon zijn. **Let op:** Het doosje, het water en de fopspenen kunnen na een afkoelperiode van 5 minuten nog steeds heet zijn. Een onjuist waterniveau, onjuist magnetronvermogen of een onjuiste magnetrontijd kunnen leiden tot onvoldoende sterilisatie en het doosje of de fopspenen beschadigen. Gebruik uitsluitend dit doosje met de meegeleverde fopspenen. Houd het doosje buiten het bereik van kinderen.
Fopspeen
Voor de veiligheid van uw kind
WAARSCHUWING!
Controleer de fopspeen nauwkeurig voor elk gebruik. Trek er in alle richtingen aan. Gooi de fopspeen weg zodra u beschadigingen of zwakke plekken ziet.
Gebruik alleen speciale fopspeenhouders getest volgens EN 12586. Bevestig nooit andere linten of koorden aan een fopspeen. Uw kind kan zich erdoor verwurgen.
Zorg ervoor dat uw baby altijd de juiste maat fopspeen gebruikt. Laat het niet weken in water om het vervolgens in de vriezer te legen. Dit kan de fopspeen beschadigen. Gebruik dit product altijd onder toezicht van een volwassene. **Vóór het eerste gebruik:** Plaats de fopspeen 5 minuten in kokend water. Laat de fopspeen afkoelen en knijp daarna water uit het zuiggedeelte. Dit om de hygiëne te waarborgen. **Vóór elk gebruik:** Reinig het product met warm water en een milde zeep. Gebruik GEEN schuurmiddelen. Was oppervlakken en uw handen grondig voordat ze in contact komen met gesteriliseerde fopspenen. Uit oogpunt van hygiëne en veiligheid dient u de fopspeen na 4 weken te vervangen. RAAK NIET IN PANIEK als de fopspeen vast komt te zitten in de mond. De speen kan niet worden ingeslikt. Er is bij het ontwerp al rekening mee gehouden dat dit kan gebeuren. Verwijder de speen zo voorzichtig mogelijk uit de mond. Doop de speen nooit in zoete vloeistoffen of medicijnen. Hierdoor kan uw kind last krijgen van tandbederf. Laat een fopspeen nooit in direct zonlicht of in de buurt van een warmtebron liggen en laat hem ook nooit langer dan aanbevolen in steriliseervloeistof liggen, omdat het zuiggedeelte daardoor kan verzwakken.

Norsk

Steriliserings-/bæreveske
Før bruk: Fjern den manipuleringssikre lukkedelen og eventuelle klistremerker fra esken. Vask alle delene og sørg for at de er rene. **Forsiktig:** Vesken, vannet og smokkene kan fremdeles holde høy temperatur etter fem minutter med kjøling. Feil vannivå, mikrobølgeovneffekt eller mikrobølgeovntid kan føre til utilstrekkelig sterilisering og skade vesken eller smokkene. Bruk kun denne vesken med de medfølgende smokkene. Oppbevar vesken utilgjengelig for barn.
Narresmokk
For barnets sikkerhet
ADVARSEL!
Undersøk nøye før hver bruk. Dra smokken i alle retninger. Kast den ved første tegn på skade eller svakhet.
Bruk kun egne smokkeholdere som er testet i henhold til EN 12586. Ikke fest andre bånd eller snorer til en smokk ettersom dette kan føre til at barnet kveles.
Sørg alltid for at barnet bruker riktig narresmokkstørrelse. Skal ikke senkes ned i vann og settes i fryseren etterpå. Dette kan svekke narresmokken. Produktet må alltid brukes under tilsyn av voksne. **Før første gangs bruk:** La smokken ligge i kokende vann i fem minutter. La den avkjøles, og press deretter ut eventuelt vann i smokken. Dette øker hygienen. **Før hver bruk:** Rengjør med varmt vann og mild såpe. IKKE bruk slipende rengjøringsmidler. Rengjør overflater og vask hendene grundig før de kommer i kontakt med steriliserte smokker. Bytt ut smokken etter fire ukers bruk, av sikkerhets- og hygienehensyn. IKKE FÅ PANIKK hvis smokken skulle bli sittende fast i barnets munn. Smokken kan ikke svelges og er utformet med tanke på slike hendelser. Fjern den så forsiktig som mulig fra munnen. Ikke dypp smokken i søt mat/drikke eller i medisin. Det kan gi barnet hull i tennene. Ikke la smokken ligge direkte i solen eller nær en varmekilde, og la den heller ikke ligge i steriliseringsløsning lenger enn det som er anbefalt. Det kan føre til at smokken svekkes.

Suomi

Steriilointi-/kuljetuskotelo
Ennen käyttöä: Poista väärinkäytön estävä suojus ja kotelossa olevat tarrat. Pese kaikki osat ja varmista, että ne ovat puhtaat. **Varoitus:** Kotelo, vesi ja tutit voivat olla hyvin kuumia vielä silloinkin, kun ne ovat jäähtyneet 5 minuuttia. Väärä vesimäärä, mikroaaltouunin teho tai mikroaaltouunin käyttöaika voivat heikentää steriilointia ja vahingoittaa koteloa tai tutteja. Käytä tätä koteloa vain mukana toimitettujen tuttien kanssa. Pidä kotelo poissa lasten ulottuvilta.
Tutti
Lapsesi turvallisuuden tähden
VAROITUS!
Tarkista tutti huolellisesti ennen jokaista käyttöä ja vedä tuttia kaikkiin suuntiin. Heitä tutti pois heti jos huomaat siinä merkkejä huonokuntoisuudesta tai vaurioista.
Käytä ainoastaan sellaisia tutinpidikkeitä, jotka ovat standardin EN 12586 mukaisia. Älä kiinnitä tuttiin muita nauhoja tai naruja, koska ne voivat aiheuttaa lapselle kuristumisvaaran.
Varmista aina, että lapsi käyttää oikean kokoista tuttia. Älä kostuta tuttia vedellä ja laita sitä sitten pakastimeen. Tämä voi heikentää tuttia. Aikuisen on aina valvottava tämän tuotteen käyttöä. **Käyttöönotto:** Laita tutti 5 minuutiksi kiehuvaan veteen. Anna sen jäähtyä ja purista sitten sisälle jäänyt vesi ulos. Veden poistaminen parantaa hygieniaa. **Ennen jokaista käyttökertaa:** Pese lämpimällä vedellä ja miedolla saippualla. ÄLÄ käytä hankaavia puhdistusaineita. Puhdista pinnat ja kätesi huolellisesti ennen steriloitujen tuttien käsittelyä. Vaihda tutti uuteen 4 viikon käytön jälkeen turvallisuus- ja hygieniasyistä. Jos tutti tarttuu kiinni suuhun, ÄLÄ HÄTÄÄNNY. Tuttia ei voi niellä. Irrota se suusta mahdollisimman varovaisesti. Älä kasta tuttia makeaan tai lääkkeeseen, koska se voi aiheuttaa lapselle hammasmätää. Älä jätä tuttia suoraan auringonvalloon tai lähelle lämmönlähdettä. Älä myöskään jätä tuttia sterilointiluokseen suositeltua pidemmäksi aikaa, koska se voi heikentää tuttia.

Svenska

Steriliserings-/bärfodral
Före användning: Ta bort det ingreppsskyddade höljet och alla etiketter från fodralet. Tvätta alla delar och kontrollera att de är rena. **Försiktighet:** Fodral, vatten och napp kan fortfarande vara varma efter fem minuter. Fel vattennivå, mikroeffekt eller mikrotid kan orsaka bristfällig sterilisering och skada fodralet eller nappen. Använd inte fodralet till andra nappar än den medföljande. Förvaras utom räckhåll för barn.
Napp
För ditt barns säkerhet
VARNING!
Kontrollera nappen före varje användning. Dra i den åt olika håll. Kasta nappen så fort den visar tecken på skador eller slitage. Använd bara napphållare som är avsedda för ändamålet och testade enligt EN 12586. Fäst aldrig andra band eller snören i en napp, barnet kan strypas av dem.
Se alltid till att barnet använder korrekt nappstorlek. Lägg inte in nappen i frysen efter att den har legat i vatten. Detta kan försvaga nappen. Den här produkten ska alltid användas under överinseende av en vuxen. **Före första användningstillfället:** Lägg nappen i kokande vatten i fem minuter. Låt nappen svalna och tryck sedan ut eventuellt vatten som har fastnat. Detta säkerställer hygienen. **Före varje användning:** Rengör med varmt vatten och mild tvål. Använd INTE slipande rengöringsmedel. Tvätta händerna noggrant och se till att ytorna är rena innan steriliserade nappar kommer i kontakt med dem. Byt ut nappen efter fyra veckors användning av säkerhets- och hygienskäl. Om nappen fastnar i barnets mun ska du INTE DRABBAS AV PANIK. Den är utformad så att den inte går att svälja. Ta ut den ur munnen så försiktigt som möjligt. Doppa aldrig nappen i söt vätska eller medicin eftersom det kan vara skadligt för barnets tänder. Lämna aldrig en napp i direkt solljus, nära en värmekälla eller i en steriliseringslösning längre än rekommenderat eftersom det kan försvaga nappen.

Tiếng Việt

Hộp khử trùng/hộp đựng
Trước khi sử dụng: Tháo vỏ chống lục lọi và mọi nhãn dán trên hộp. Rửa sạch tất cả mọi thứ và đảm bảo rằng chúng sạch sẽ. **Thận trọng:** Hộp, nước và núm vú có thể vẫn nóng sau 5 phút để nguội. Mực nước, công suất vi sóng hoặc thời gian chạy vi sóng không đúng có thể dẫn đến khử trùng không đúng cách và có thể làm hỏng hộp đựng hoặc núm vú. Chỉ sử dụng hộp đựng này khi núm vú được đóng kín. Để hộp đựng xa tầm tay trẻ em.
Núm vú cao su
Vì an toàn cho con của bạn
CẢNH BÁO!
Kiểm tra kỹ trước khi sử dụng. Kéo núm vú cao su theo tất cả các hướng. Vứt bỏ núm vú ngay khi có dấu hiệu đầu tiên của sự hư hỏng hoặc kém.
Chỉ sử dụng bộ phận giữ núm vú cao su được thử nghiệm với EN 12586. Không gắn ruy băng hoặc dây khác vào núm vú cao su,
vì chúng có thể khiến con bạn bị nghẹt thở.
Luôn đảm bảo con bạn sử dụng kích cỡ núm vú cao su phù hợp. Không ngâm trong nước và sau đó đặt vào tủ lạnh. Điều này có thể làm suy yếu núm vú cao su. Luôn sử dụng sản phẩm này dưới sự giám sát của người lớn. **Trước khi sử dụng lần đầu:** Ngâm núm vú cao su trong nước sôi trong 5 phút. Để nguội rồi vắt sạch nước ra khỏi núm vú. Phương pháp này giúp đảm bảo vệ sinh. **Trước mỗi lần sử dụng:** Vệ sinh bằng nước ấm và xà phòng nhẹ. KHÔNG sử dụng chất làm sạch có tính ăn mòn. Rửa kỹ các bề mặt và tay bạn trước khi tiếp xúc với núm vú đã tiệt trùng. Vì lý do an toàn và vệ sinh, hãy thay núm vú sau 4 tuần sử dụng. Nếu núm vú bị kẹt trong miệng, ĐỪNG HOẢNG SỢ; núm vú không thể bị nuốt vào và được thiết kế để đối phó với tình huống như vậy. Lấy ra khỏi miệng càng cẩn thận càng tốt. Không nhúng núm vú cao su vào các chất ngọt hoặc dược phẩm, vì làm như vậy có thể khiến trẻ bị sâu răng. Không để núm vú trực tiếp dưới trong ánh sáng mặt trời hoặc gần nguồn nhiệt hoặc để trong dung dịch khử trùng lâu hơn thời gian khuyến cáo, vì điều này có thể làm kém bền chắc.

ภาษาไทย

กล่องฆ่าเชื้อ/จัดเก็บ
ก่อน ใช้งาน: แกะตัวป้องกันการเปิดและสติ๊กเกอร์ออกจากตัวกล่อง ล้างชิ้นส่วนทั้งหมดและตรวจดูว่าสะอาดแล้ว **ขอความระวัง:** กล่อง น้ำ และหัวนมยางอาจยังคงร้อนอยู่หลังจากทิ้งไว้ให้เย็นนาน 5 นาที ระดับน้ำ กำลังไฟฟ้าของ ไมโครเวฟ หรือระยะเวลาการใช้ ไมโครเวฟที่ ไม่ถูกต้องอาจทำให้เกิดการฆ่าเชื้อที่ ไม่มีประสิทธิภาพ และสร้างความเสียหายต่อกล่องหรือหัวนมยางได้ ใช้กล่องนี้เมื่อมีหัวนมยางไล่อยู่ภายในเท่านั้น เก็บกล่องให้พ้นเด็ก
หัวนมยาง
ความปลอดภัยของเด็ก
คำเตือน!
ตรวจสอบอยู่เป็นประจำทุกครั้ง ลองดึงหัวนมยางไปทุกทิศทาง หากพบว่าชำรุดหรือเสื่อมทิ้งไปซะ ใช้นมพาะที่ผู้ผลิตผ่านเฉพาะและผ่านการทดสอบตามมาตรฐาน EN 12586 เท่านั้น ห้ามผูกริบบิ้นหรือสายอื่นเข้ากับหัวนมยาง เนื่องจากอาจทำให้ลูกน้อยของคุณถูกรัดจนขาดใจ ได้
ไม่ควรวางลูกน้ำนมจากอกของคุณให้หัวนมยางที่ปิดนาดอยู่ ทำคุณต้องทำลูกน้ำไปแช่น้ำแข็งไส้ในตู้แช่แข็ง เนื่องจากอาจทำให้หัวนมยางเสื่อมสภาพ ได้ ใช้ตรวจผลิตภัณฑ์นี้ภายใต้การควบคุมดูแลของผู้ใหญ่เสมอ **ก่อน ใช้งานครั้งแรก:** ต้มหัวนมยางในน้ำเดือด 5 นาที ให้ทิ้งแช่ไว้ให้เย็นลงและเอาน้ำออกจากจุกนมยางเพื่อความสะอาดและถูกสุขลักษณะ **ก่อน ใช้งานทุกครั้ง:** ทำความสะอาดด้วยน้ำอุ่นและสบู่ หามเป่นน้ำยาทำความสะอาดที่มีฤทธิ์ขัดถูออกไป ทำความสะอาดพื้นผิวสิ่งทั้งและมือของคุณให้สะอาดก่อน ที่จะสัมผัสหัวนมยางที่ทะเบียนแล้ว เปลี่ยนหัวนมยางทิ้งจากใช้งาน ไป
4 สัปดาห์ เพื่อความปลอดภัยและสุขอนามัยที่ดี หากหัวนมยางเริ่มจุกติดปาก โปรดอย่า ตกใจ ห้ามดึงมาดูแล้วสามารถถูกกลืนลง ไปได้และถูกออกแบบมาเพื่อรับมือกับสถานการณ์เช่นนี้ ให้ค่อยอมาจากปากอย่างระมัดระวังเท่าที่จะทำ ได้ อย่าจุ่มลูกนมลงในสารเหลวที่มีรสหวานหรือยา เพราะอาจทำให้ลูกน้อยของคุณฟันผุ ได้ ห้ามปล่อยให้หัวนมยางโดนแสงแดดโดยตรงหรืออยู่ใกล้กับแหล่งความร้อน หรือแช่ไว้ในน้ำยาฆ่าเชื้อนานกว่าที่แนะนำ เพราะอาจทำให้ลูกน้ำนมเสื่อมสภาพ ได้

한국어

소독/이동용 케이스
사용 전: 케이스에 부착된 부정 조작 방지 마개와 스티커를 제거하십시오. 모든 부품을 세척하고 깨끗한지 확인하십시오.
주의: 케이스와, 물, 노리개 젖꼭지를 5 분 동안 식힌 이후에도 뜨거울 수 있습니다. 수위, 전자레인지 전력 또는 시간이 잘못되면 제대로 소독되지 않거나 케이스 또는 노리개 젖꼭지가 손상될 수 있습니다. 이 케이스는 밀폐된 노리개 젖꼭지에만 사용하십시오. 케이스를 어린이의 손이 닿지 않는 장소에 보관하십시오.

노리개 젖꼭지
아기의 안전을 위한 지침
주의 사항!
사용하기 전에 주의하여 확인하십시오. 노리개 젖꼭지를 여러 방향으로 당기십시오. 손상되거나 약해진 부분이 발견되면 바로 폐기하십시오.
EN 12586의 테스트를 통과한 노리개 홀더만 사용하십시오. 아기가 질식할 수 있으므로 노리개 젖꼭지에 리본이나 줄을 매달아서는 절대 안 됩니다.
항상 아이가 정확한 노리개 젖꼭지 크기를 사용하도록 확인하십시오. 물에 담가서 냉동실에 넣지 마십시오. 노리개 젖꼭지가 약해질 수 있습니다. 본 제품은 반드시 성인의 관리 아래 사용하십시오. **처음 사용 전:** 노리개 젖꼭지를 끓는 물에 5 분간 넣어 두십시오. 제품을 식힌 다음 짜서 물이 젖꼭지 밖으로 나오게 합니다. 이는 위생적으로 사용하기 위해서입니다. **매번 사용 전:** 온수와 중성 비누를 이용해 세척하십시오. 연마성 세제를 사용하지 마십시오. 소독된 노리개 젖꼭지를 만지기 전에 표면과 손을 깨끗이 씻으십시오. 안전 및 위생을 위해 4 주간 사용 후에는 노리개 젖꼭지를 교체하십시오. 유아가 노리개 젖꼭지를 입에 넣었을 경우 당황하지 마십시오 . 본 제품은 삼킬 수 없으며 위험한 사고가 발생하지 않도록 설계되었습니다. 노리개 젖꼭지를 유아의 입에서 천천히 조심스럽게 빼내십시오. 노리개 젖꼭지를 당분이 있는 물질이나 약품에 묻히지 마십시오. 충치가 생길 수 있습니다. 노리개 젖꼭지를 직사광선이나 화기 근처에 두지 마시고 소독 장치에 권장 시간 이상 넣어 두지 마십시오. 노리개 젖꼭지가 약해질 수 있습니다.

제조번호 부여기준 : 본 제품의 제조번호는 4자리,5자리,6자리,9자리로 표기될 수 있습니다. **(1) 4자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를,뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 예) 0632 ➔ 2006년 32번째 주에 생산 **(2) 5자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를,다음 두 자리는 생산된 주를, 마지막 자리는 생산된 요일을 의미합니다.예)06243 ➔ 2006년 24번째 주의 수요일 생산 **(3) 6자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를,다음 두 자리는 월을, 마지막 두 자리는 일을 의미합니다. 예)061125 ➔ 2006년 11월 25일 생산 **(4) 9자리일 경우** : 앞의 한 자리는 제조국을, 다음 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 다음 한 자리는 공장의 생산라인을, 마지막 3자리는 그 주에 생산된 제품의 일련번호를 의미합니다. 예)507402001 ➔ 네덜란드에서 2007년 40번째 주에 2번 생산라인에서 첫 번째 생산 **(5) 기타제조번호**에 대한 문의사항은 080-600-6600 으로 연락바랍니다.